

INFORMATIONEN SCHREIBEN

# Information für Lieferanten

Werte Damen und Herren

ABB Switzerland Ltd verarbeitet alle Lieferantenrechnungen elektronisch. Um eine sichere Abrechnung und pünktliche Bezahlung der Rechnungen zu gewährleisten, ist eine korrekt ausgestellte Rechnung unerlässlich.

Unsere Rechnungsanforderungen und gültige E-Mail-Adressen finden Sie unter:

<https://new.abb.com/ch/en/supplying>, sowie weitere Informationen, die in diesem Schreiben erklärt werden.

Ab dem 1. Juli müssen alle Rechnungen, die elektronisch versendet werden, per E-Mail als PDF an [invoice.submit@ch.abb.com](mailto:invoice.submit@ch.abb.com) gesendet werden. Wenn Ihre Rechnung erfolgreich bei uns eingegangen ist, erhalten Sie eine automatische Bestätigung.

## Wichtig:

- Wenn Sie Ihre Rechnung elektronisch einreichen, akzeptieren wir nur eine Rechnung pro PDF
- Es wird empfohlen, die Rechnungsnummer in den Betreff der E-Mail einzufügen
- Verrechnen Sie nur **eine Bestellnummer auf einer Rechnung**, nicht mehrere gleichzeitig.
- Ziehen Sie keine Gutschriften von der Rechnung ab. Bitte senden Sie uns Gutschriften separat zu.
- Wenn Sie eine **Gutschrift** ausstellen, geben Sie die zu **referenzierende Rechnungsnummer** an.
- Alle **zusätzlichen Kosten**, die nicht in der Bestellung enthalten sind, **müssen vor Ausstellung der Rechnung mit ABB vereinbart werden**, andernfalls kann die Rechnung von ABB abgelehnt werden.

Bei sonstigen Anfragen zu Ihrer Rechnung, verwenden Sie bitte folgende Kontaktdaten:

Erinnerung an eine Rechnung

[invoice.reminder@ch.abb.com](mailto:invoice.reminder@ch.abb.com)

Informationen zu einer Rechnung

[invoice.info@ch.abb.com](mailto:invoice.info@ch.abb.com)

Auf den nächsten Seiten finden Sie weitere Details zu den Rechnungsanforderungen anhand einer Musterrechnung.

Vielen Dank und beste Grüsse

ABB GBS Front Office

# Rechnungsbeispiel



**COMPANY NAME**

Company name ltd.  
 name addition **1**  
 Street name  
 Postal Code and city

Bank details in CHF **3**  
 CS, 8070 Zürich, SWIFT CRESCH...  
 IBAN CH 02 0483 ...  
 Acc. 57... BC 4835  
 MwSt-Nr: CHE-111.111.111

ABB Switzerland Ltd.  
 P.O. Box 310 **2**  
 GBS-02  
 5401 Baden

Customer number: 11111 **12**  
 ABB UID: CHE-111.111.111

**Invoice no. 563AB28** **4**

Baden, 30.05.2018 **5**

<b>Our ABB PO number (purchase order #)</b> 4500480585 <b>6</b>	<b>Order date</b> 25.05.2018	<b>Order no. / delivery receipt no.</b> A18.627994.004	<b>Our reference person</b> Hans Mustermann	<b>Delivery date</b> 26.05.2018
--	---------------------------------	---	--	------------------------------------

Delivery address:

ABB Schweiz AG **15**  
 Business Services  
 Bruggerstrasse 66  
 5400 Baden

Currency: CHF **9**

POS No.	Item	Delivery unit Quantity delivered	Price	Gross amount	Net amount
10 <b>16</b>	80 006 <b>17</b> Flachdichtungen Hochdruckmat. TESNIT SVN4-M40.20 Gewinde-Flachdichtung M40 Zolltarif-Nr. 40169300 Ursprungsland: DE	pieces 20000	170.00 <b>7</b>	3'400.00 <b>18</b>	3'661.80 <b>8</b>
20	80 007 Normatec O-Ring NBR 70.11 OR36.00X2.00 Zolltarif-Nr. 40169300 Ursprungsland: DE	pieces 50000	2.50	1'250.00	1'346.25

Total value of goods **10**  
 VAT (CH: 7.7%)

4'650.00  
 358.05 **11**

**Total incl. VAT in CHF**

**5'008.05**

Terms of payment: According to order **19**  
 ABB standard terms of payment: 90 days after the end of the month

## Zusätzliche Seite mit Erklärungen

Die auf der vorherigen Seite angegebenen Nummern entsprechen unseren Pflichtfeldern, die auf jeder Rechnung angegeben werden **müssen**.

Die Erläuterungen finden Sie auf der Musterrechnung. Bitte beachten Sie, dass Rot hervorgehobene Punkte die Mindestanforderungen sind, die erfüllt sein müssen, um die Rechnung zu bearbeiten. Andernfalls wird Ihre Rechnung abgelehnt:

- 1 **Ihre komplette Adresse**
- 2 **Unsere komplette Adresse incl. GBS Nummer (ersichtlich auf unserer Bestellung)**
- 3 **Ihre Bankinformationen und MWST-Nummer**
- 4 **Rechnungsnummer (Bitte erwähnen Sie die Nummer nicht mehr als einmal auf der Rechnung)**
- 5 **Datum der Rechnung**
- 6 **Unsere ABB Bestellnummer (1 Rechnung pro Bestellnummer)**  
\* Für Rechnungen ohne Bestellnummer (als akzeptierte Ausnahme) – Name von ABB Kontaktperson / Referent der Kontierung
- 7 **Stückpreis**
- 8 **Nettobetrag pro Artikelposition**
- 9 **Währung**
- 10 **MWST-Schlüssel auf der Rechnung (z.B. 7.7% CH full rate)**
- 11 **Gesamtbetrag, der MWST-Betrag und der totale Nettobetrag separiert**
- 12 **Unsere Kundennummer in ihrem System**
- 13 **Bestelldatum**
- 14 **Ihre Referenz**
- 15 **Unsere Anlieferadresse**
- 16 **Bitte adaptieren Sie die Bestellpositionsnummern unserer Bestellung**
- 17 **ABB Materialnummer und exakte Artikelbeschreibung**
- 18 **Gesamtbetrag pro Position**
- 19 **Vertraglich bindende Zahlungsbedingungen (EOM – Ende des Monats, Abkürzung gewünscht, wenn möglich)**